下年終獎金」,此次决定,是**全**

日駐北京特派員報導,北京

席布里兹尼夫於聖誕節前夕,對真

▲(莫斯科美聯社電)蘇聯主

理報發表談話・警告美國若不停止

本報訊)據日本「讀賣新聞

北京市發放年終獎金

獲得獎金或產品報酬

作爲促進

成爲更加危險之程度。

中子炸彈實乃小型清潔氫彈

之行動競爭到底,勢必演變至核武製造中子炸彈,蘇聯即將採取對抗

CARCARCARCARO ARCARO

據估計該市職工將有百分

| (本報訊) 咋

〇廿六

)日是

其放射緩

可以殺死人員而無傷

二萬

,面積僅八

實際上僅係一座古老山城,

一册有關毛氏生平

蘇警告反抗中子彈

•二十年來係

諾郵票爲集郵中

東八十四歲冥壽

質

信用卡,欺騙等一大串罪行品,開空頭支票,偽造證件

, ,

在冒十用

月份即有被控罪九項,尚未結案。

萬: 力

內閣會議之後,宣佈反對以色列之和平(安曼美聯社電)約但政府昨日在

反對比堅方案

那埠之政

瑰花車大遊行

介紹卑詩之

朝鮮半島和印支各國

八億五千萬中國人正

華盛頓的經濟需求。

在太平地

地區反霸條款蘇聯,以及滿足,安撫反對(中日和約中有)

焦點集中在中國、

日

他必須與中國簽訂長期懸而未决的和

明年十二月的大選中保有首

相職位,

爲了挽囘他下降中的聲譽,和在

力格並不識使儀器自動行

及巴勒斯坦之權利·此一捉議繼續軍管止

約但斷不與之合作

續軍管佔地

已違反阿拉伯

,今已發現支票並無款支

機亦係以空頭

方案,

反對以色列企圖將河西佔地變相

約但官方之宣言說:以色列

之合法化。

毛澤東八

十四歲

冥壽紀念

罪案件多項,包括盜竊,敗位,却乘載七人。力格並有格,經騎警查出,該飛機以

力格並有前

欺詐

. 毒

和平之實現,

沙德說:

格,經騎警查出,該飛機只有四菲沙大學廿九歲學生兼職員蘭尼

奥里岡州撞毀七人身之亡西

县市加新社電

り聖誕前夕駕

躍者,去年即有四十萬波蘭人逃至西方 美國儘量避免直接介人 成爲一個獨立國家, (華盛頓美聯社電)卡特說:「希望國訪問之前接受美國各大電視台特別 人數之多冠發各鐵幕國家。 但又說:「我們目前不要巴勒斯坦 中東

業之計劃

甸既有言說要鼓勵私人企業,但他言證

麥嘉芙在席上指出

聯邦財

長基利

界(包括本報)及其他各界參加茶餐會長麥嘉芙女士咋(廿八)日邀請電台報

討論曲船長二百年紀念及母詩旅遊事

V6A 1S9

Phone: (604) 685-8941

之人權運動爲蘇聯鐵幕國家申最强烈活擇波蘭爲訪問之第一站,因爲波蘭國內

明晚接受紀力在紅軍會堂之國宴。

比堅向埃及沙德總統所提之和平方案

約但此一聲明・係反對以色列總理

麥嘉美反對旅客稅

本報訊)卑詩省秘書長兼旅遊廳

據接近卡特總統之人士稱:

卡特選

巴勒斯坦建國,且同意以色列繼續軍管展表示,美國卡特總統昨晚聲明之中東展表示,美國卡特總統昨晚聲明之中東 河西佔地 合理解决」· **仙可接受當事人之** 打擊加國第三最大之工業旅遊事業,因旅客稅,收每人八元,此舉無疑已深深在耳,旋即宣佈從一月二日起徵收機場 外國遊客將聞征稅而却步不來加國

秘書長又說,她已致電基利

甸,

强

既結東後, 亞洲經歷了三 (東京美聯社電)越

十二個月的和平,它在一

中國、蘇聯與美國吸引着他的注意

木首相

福田步入新的一年之時

治、經濟和軍事上的穩定

三十萬元

破壞了埃及雙方之和平努 卡特之聲明將會阻延中東 預定於一月二日派花車參加加州帕沙 **頁定於一月二日派花車參加加州帕沙甸今帆船展覽,冲凉紅渡海比賽等等,並** 種活動,以吸引遊客來此,項目包括占 遊事業大部份依賴美國遊客。 現卑詩兩百週年紀念(一九七八)之各 烈反對徵收機場旅客稅,因卑詩省之旅 麥嘉芙在席間並發動慶祝曲船長發

夫之巴解領袖亞拉發指責美國幕後操 曲船長節日 縱 拉

成爲一個工業大國。 曹展一個雄心勃勃的計

科均能接受的方案。

舉行,福田認爲他已找到北京與莫斯

中日和約的會談將於明年一月中

說巴勒斯坦建國問題如不獲解决,中 埃以會議及操縱巴勒斯坦人之命運・他 狄托恩統熱烈歡迎 成中東戰爭新危機云 决無和平之可能,沙德與比堅 互訪已造 亞拉發昨突然訪問南斯拉夫, 受到 東

將在一九七八年走向一個歲)的復職,意味着中國

的鄧小平副總理(七十三

一次

時要安撫更有勢力的右翼分子,他識分子返囘到政治的主流中去。而

他並

且必須與泰國的印支紅色鄰邦和解

頑强、精明而講實際

更開放的社會, 並與美國

及西方進行更大的貿易。

在國內,華國鋒主席

民和工

人高興,

主自由而騷動,此外。在人口中佔大益增加的難題:缺糧、學生因缺乏民

聖誕節,現時伺無善策控制

亞省卑詩狼羣肆虐

野營爬山務須提防

(亞省麥霧裡堡加新社電)亞省北

另一個五年任期,但是,他面臨着日

在印尼,蘇哈托總統看來會連任

續批鬥「四人幫

一的追

定將以更多的消

費品

() 農 時

(本報按:聖馬利諾位於意大利中為西歐洲第一個共產主義國家。 佈改組,特於除夕成立共產黨政府,成之古老小國聖馬利諾外務。於聖誕節前夕宣之古老小國聖馬利諾路透社電)世界上最小

國際上,中國在維持與第三世

領袖在五月的議會選舉中被捕而焦躁

穆斯林教徒,仍因他們的多名

暫的利益。日本答應給于經濟援助使東南亞國家聯盟的未來越逾了短

的生命

八十平方公里,為歐洲是 人口 票最僅 建立全 的 長 更 密 切 積 **慎怨的莫斯科和解的前景是黯淡** 切的聯緊。中國在一九七八年與 關係的同時,導求與日本及美國

,兩國看來不會在一九七八年國與美國之間雖然可能取得一

的外交關係

美聯展望亞洲局勢 測各方面均稳定

性極兇猛,野營遊山者務須

注意

性戀者云

五尺,身長

達六七尺,全身漫灰白毛

。背高四尺

按:加國野狼巨大如小種馬

車廠宣

最新出廠之 汽車。 斯窩拉里士 士」等名牌之六汽缸及八汽缸 、收回一百川萬輛汽車,因為 八車引擎有毛病,牽涉之車輛 八車引擎有毛病,牽涉之車輛 八車引擎有毛病,牽涉之車輛 **兌現新車有毛病**

in 1907, Published every day except Sunday & Holidays

by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited

"Second class mail registration number 0009"

一九七七年七月出廠之「豐田夢幻式」 車,因爲發現該批摩托單車之油箱有缺 車,因爲發現該批摩托單車之油箱有缺 車,因爲發現該批摩托單車之油箱有缺 輛輸入美國,五十二萬輛輸入加拿大與 **及豐田賓利式上兩種,其中一百冊九萬** 澳洲及歐洲

明物體飛掠加美

善

,犯規者大爲減少

北美空防緊急監視但一閃即逝北美空防緊急監視但一閃即逝

雷達發現九架編隊由北極南落

LIBRARY

(號九〇一第卷九十叁第紙閱新) Thursday Dec 29 1977 (Vol. 109 No 39 Page]

之國家訪問,不過顯然卡特此行目的是在於爭收友誼,暫時不提人權。

卡特夫婦抵華沙機場時受到波蘭元首共黨主席紀力熱烈歡迎。

國而被殺之民族志士。卡特並將憑吊冊萬溢太人在一九四三年被納粹屠殺之萬人

卡特將於明日由紀力主席陪同致祭無名英雄墓。該墓係紀念波蘭抵抗納粹德

預計在明年三月之前裝換完竣。 豐田說: 摩托車之油箱蓋不穩, 若

豐田和譜式」汽車,其中四十二萬三千七年八月間出廠之「豐田公務式」及「 器不耐熱。 **囚爲排氣**等 輛輸入美 豐田此外及收囘八十三萬輛汽車。 豐田 國,四千架輸入加國。 此係一九七三年十二月至七

(即不明物體)消失於南方,始終不知是何種物體。此段漏網新聞,各西報均未物係發光之物體,飛越北灣基地上空,南飛往美國,速度極快,一閃即逝,北灣網發現,有九個不明飛行物體從北極編隊南飛,亦有目擊者稱看見該批不明飛行網發現,有九個不明飛行物體從北極編隊南飛,亦有目擊者稱看見該批不明飛行

見刊出

標,承造六艘新式戰艦,以取代現 (雲市加新社電)聯邦政府即將公

開召標 加購最新國防艦機

。國防部並已簽訂商約以十億元購買十

四八架新式長程巡邏機,一億四千萬元購 克,並將以二十億元購置最新式噴氣戰 克,並將以二十億元購置最新式噴氣戰 定,並將以二十億元購置最新式噴氣戰 之造船船塢公司承造該批六艘新艦,以 之造船船塢公司承造該批六艘新艦,以 之造船船塢公司承造該批六艘新艦,以 卑詩造船業聞訊均感興奮,紛紛准

已捕獲三名疑犯。

開保險箱存放該批銀幣云。

騎警宣佈

八旬老太青年警長

各中彩票一百萬元

(雲訊)據省報今晨報導,卑詩蘭

備參加競標承遊。 總領事館新年放假

華人民共和國駐雲高華總領事舘因元旦 華人民共和國駐雲高華總領事舘因元旦 亞省煤氣噴火冲天 里市一位八十歲老太太賓祖臣,昨日中了省營彩票一百萬元,威廉士湖之廿八十歲老太太賓祖臣,昨日中

布雷鳴,火焰冲天形成一座火塔·煤氣 前一百卅公里之片邊那煤氣井,於聖誕 泉,高達三百尺,吼聲如尼亞加拉大瀑 泉,高達三百尺,吼聲如尼亞加拉大瀑 其危險地區,搶修煤氣專家又已返美過均已撒退。亞省省府已宣佈該區爲為極 ,她有四子兩女與二上財富,或者將與其夫派 冷靜下來,她尚無計劃如何去處理通丈夫接受省報訪問,她說太興奮了, 西雲老漢僱兇殺妻 曾孫、安德臣則說仍將做工。 接受省報訪問,她說太興奮了,想 十一個孫兒

四一

個行

筆想

昨日逮捕起訴謀殺未遂之罪。 出錢僱用兇手謀殺其妻,被西雲市警於 五十二歲男子約瑟夫古魯比茲,因涉嫌 因涉嫌

雲市同性戀設教堂

哈爾濱青年喜跳傘 廣州指揮交通新法

美日

車廠收一

四車輛

進

學習跳傘運動。 (哈爾濱路透吐電)中國東北黑龍

少年趨之若鶩,已有三百餘人初學男女 捍衛祖國,年齡最小的女生是十六歲的 氏零下二十度之奇寒中,跑步到郊外之 五角塔上去學習跳傘技能,一則健身, 學生,及四十餘名熟練學生。大家在攝 一則是學習戰鬥技能,將來必要時獻身 李秀齡,小姑娘說跳傘合她學會勇敢。 在此開設一個跳傘運動訓練班,青年一位廿四歲之職業跳傘運動家王平

東,價廉物美 中國各地青年最 國各地青年最喜歡最普遍之運動 因爲中國出產之單

雲訊)據省報報導,

省府市政廳

弊違法情

事日

年單車隊飛馳郊遊,十分快樂。 從北京到廣州。隨時可見大批青少 東,價廉物美,人人買得起,個個會騎 止。 此法果然有效,交通秩序已大爲改 個個會騎

副廳長標朗說,將於明年一月四日開始

四月一期定府省 調查素里市十

省府調查,據稱市選之日 無可疑。 滿載市民往素里投票 之選舉有無舞弊 ,有人用數輛巴士從雲市 落選之素里前市

,

次,藍堅曾致函省府要求調查。 **廖袋來做**投票櫃,有些選民投票不止 素里市議員屈虔士說,騎警已下令 做到一人一票,又用垃圾里市最多,似乎並未確實 有些不正常情形 大多數市選都或多或少雲市議員藍堅前日說 但是素

殘廢失業男子大衛丹尼陸報索稱,他離 家渡聖誕節廿四小時後囘家, 宣佈,據楓尚 **木箱內之畢生收集之各國金銀錢幣全部** 五十萬元銀幣被竊 (雲市加新社電)軒尼市騎警前 (美普列治 發現藏於

被人偷清,他說該批銀幣係預定留給兩 十五元殘廢救濟金維生,故無能力在銀云。他說他是殘廢者,每月倚靠一百六 子將來讀大學之用,計值五十萬元之鉅

時服役已廿年之「聖羅倫士級」驅逐艦

殘疾漢出門渡聖誕)四十歳之半

封存票櫃候驗

胱濕熱

小便的次數便減

,少

但次

她在小便時

尿尾有些滴瀝不清

月清除膀

·常作小便

苦的事

不利,即是尿毒影響所致

毒,會影響到別處,牙關

緊閉 0

,翕張

膀胱中的濕熱完全消除後

緊閉情况也

尿量越來越少

〇五

△代理

型果舖生

意地

位物

七千元

奇

難

雜

症

輯

錄

小便失常的形形色色

,這是最早的娼業,不過亦只是傳說而,目的是交換鐵器,他們用那些鐵磨刀

住在北極大部份地區上的愛斯基摩

。 注日:

的練武家·常常採集牠

加拿大安人

餐

無任歡迎。

Lee's Restaurant Supplies Ltd.

833 Powell St. Van. B.C.

Phone: 253-2828

,刀叉杯碗碟

烟蓋,抽氣

地方,有些受斯基摩人叫妻子去陪水手妓女,據說外國的鯨船駛經他們居住的足的,所以,在愛斯基摩人中可說沒有

以他們的

更加討厭接吻。 雙方的鼻相擦,

見到,便要咭笑出來,驚鴻一瞥亦覺羞

小覺得可恥,

物

但只限於傳說

的事真正發生過

是無法立

只出現在傳說裏面,比如 性心理要比文明人健康 養孩子歡喜異

意義與接吻相同,但是愛斯基摩人傳統上不接吻 加拿大的愛斯基摩人

,年老一代 弗 瑶

面孔膚色與中國人極類似…

生活習慣與一般民族不同

,

, ,次性感的要算肚臍, 愛斯基摩女子看見男子的肚臍眼, 便受不住誘惑 年輕一代有點變,可能受外國人影响,他門喜歡接吻,擦鼻子逐漸不 , 流 少 行

Teletone Electrical Appliance 74 E Hastings Street Vanconver B. C.

五電具理律電碗乾雪聖地 尾月賓擴本 -話,上九器饑洗櫃誕 麻大 止九大大店 七: 歡項所用,衣,送雀批。日減營遷 四 迎電,品及機爐禮 燈新 起價業來 三二參器並,各,頭佳上款 至,,新 一五觀用修一種洗,品市座 月本酬舖

2912

Cathay Garo

B

時至

午四時免費電話:

lens Restaurant

交兩

一遍方便電話:438-

-6672 爐

頭

近學

請經

驗

中廚

炒

鑊

出

Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

一些腥味,因此各人的肉很粗而勒,食用的肉很粗而勒,食用 應有一種頗玄妙的 也不十分喜歡吃用牠

五分鐘,就要小便一次,在一小時之部發炎,小便次教特別增多,每隔三縣,後來她竟患上了濕熱症,膀胱份

果,後來她竟患上了濕熱症,膀胱份香港來遊歷,吃了許多她最愛吃的芒

一位久居泰國的老太太,

是忍耐着不排泄,那未尿中有一種尿不利,原來是因爲濕熱闲聚膀胱,令 双何以會行小便時口腔牙關翕張

到 尿意頻繁,不斷的要作小

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. TELEPHONE 684-4428

適合餐館用各种海產蝦肉 蒸籠風 高級魚 觀响螺肉 本號並設 人批運到 到 有各 蜆成魚魚 長期 口蝦丸 八缸瓦瓷器 供

華埠新樂實業公司

Shamrock Kealty Lid

Vancouver, B.C.

公司251.3585

住宅873-0507

側厠平及正

花地,

,紅

近磚

學面

校。

萬車上覽有美。,兩會浴觀

收幛

二磚樓

元現

市主
党元
完
覧
定人間
。
成
會

。成會

睡多房年

及屋,兴

出梗

四千

= , 年 , 睡

G 取新有房有房街 四二車屋車,美

潔,組只人五另米

正約柏四業萬有牆

461 E. Hastings St.

有 豐

己的妻子與對方幽會,

更是不可想像的

族中兩個男子是好朋友,常安排自

毛鷄酒, 並謂浸麻鷹

採用全隻麻鷹,連毛浸之,一如

用麻鷹浸酒以為祛風劑者

亦有

女子喜歡誰便對誰作出暗示

「未完」

法也

身有「定風毛」

的說

這可能是相信人所謂

一定連毛才有效,

383-6858 42 East Pender St., Vancouver 4, B. C

誕 台

GRAND TRADING

265 E. Hastings St., V6A 1P2

電話: 669-5913

Vancouver, B.C.

Venus Bros

上高曲林新樓多幢,六萬起 二万廳來廿二街靚樓四萬九千 二万廳來廿二街靚樓四萬九千 二三人島屋五萬二千 二三人島屋五萬二千 二三人島屋五萬二千 二三人島屋五萬二千 二三人人島屋,九萬九千五 Fung 馬 Realty 461-3183 939-7311 322 E. Hastin Tel.

W. G. Jardine 4458 Main St., Vancouver

Phone 879-9620

Insurance Agencies

Hilton

Monitor

Tansurance-Auto Plan 等

各新知舊友,本所電話號碼。 改換電話 專理令 公漢事務 東街三二二號敬告 orne I ge cies 出一九七七年九月

中頗流行

二家的男子在打鬥中喪生, 年年前,械鬥在愛斯基摩人

指及腕部可使指勁堅强。

另一家不但燈收雙倍的食物照顧兩家人

有時候還要負起報仇的責任哩。

他們的道德觀念特殊,與其他地力

・是以麻鷹有「息風」

一些神妙性,

不同,甚至朝反方向走,夫妻或者十分

的藉口,愛斯基摩人却不必掩人耳目

因此竟常與他人苟合,外國人做 但覺得天天相對難以必受,枯燥

而且用上各種不

倫事「兩家人不是屬親,却可變得十分 便要攪清楚彼此是否親屬·以免發生亂 人十分重視親屬關係,一對男女相遇

密切的,同舟共濟,一家有困難,另一

有義務去照顧他們

是以練武者能將麻鷹爪浸酒,一方

,一方面塗擦自己的的手

的果西,亦將之爪抓着飛行如常

强大的爪握勁力,比本身重兩三倍 物,一如自書的清楚、牠的爪,有 眼睛生活吞,謂多吞則夜間可以見

四二埠對旺街有住九萬八千一大規模市場二十九萬五千一大規模市場二十九萬五千一大規模市場二十九萬五千一大規模市場二十九萬五千

四京士威規模市場三萬九千二本拿比新型舖一萬四千九二本拿比新型舖一萬四千九 更合,工金從優,如意者電話;經驗中西國兩名企檯數名,夫婦 (112)567-4235 Collect Call 問 先生洽 Gien Dr-In 埠仔餐館聘請工 B. P.O. 0 Box 李太電話 436

938 Vanderho

340

課程一百二 **香港**高級 請電話: 岑先生治 或 681-1432 用久候,紅經驗豐富

香港及加拿大各省 **本校教師曾任教於** 十餘年,師資優良

各種用具器皿爐

,雪櫃,洗碗

各中西式餐館

人專代理承裝

大陸洲駕駛學校

便請用電話通 現有傢私齊備 ^區煖睡房及交通利 家務包食宿請電 Barry

3060 East

七四三五

〇九六 〇九六 〇九六

建築自

蓮

花

大小睡房出租

埠仔餐館宜長工最適合夫婦工作 包食住有意者請電話或到來接洽 Chow Tweep Smiur Hotel Tel. 692-3913 國

電話:874 3768

治作

交三 售地六台 何桐攝 阿桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender t., Van, L.C.

681-5848 879-5506

觀照相慣又快射折 新型彩色黑房 新型彩色黑房 一日起貨 歡即每菲柳惠即25冲 動有仙晒

(星期二

日(星期三)

請向華埠各大商號治購

2801 E. 9TH AVE., VAN PHONE 254-9362

器

女裝高底鞋

Gin Wah Importer Co., Ltd.

549 Main Street Vancouver, B.C.

以上一律八折平

專洗 二五四·九三六二 接各項大小 清潔工作 免費估價 請來電話 Water Extraction

黃萬壽飯碗

港彩飯碗

ally's building Maintenance Ltd.

七六〇

Ron Hing Co.

22 Keefer St., Vancouver B.C.

巴士可直達唐人街取價力萬元上下浴室厕所,雙車房近學校 分息。電話:六六九 固,現銀十三萬元,其餘款項**一** 街,每月收舖租八千元,磚樓堅 地面積五一乘一百二十,近唐人 話:三二四! 居人街取慣力萬元。 二十,近唐人 自賣

位於384 East 38th Ave 土庫另有一房,家長睡房有灑水浴,雙車港,高度天面,必須參觀方知華貴,取潰八萬一千五百元,星期六日開放。電話:327 4305 號九二五街東定士喜 PENDER FLORIST

529 E. Hastings St. /ancouver, B.C. V6A 1P9

電髮所 本號 等管 結婚花球 花圈花牌 盆栽時花 新型設計 化籃襟花 一肥光顧

櫃,合職業男女,夫婦或學生。

另有新辦到各色貨

HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話:687-4204

冬季大減價十天 國粟米油入磅庄\$4號 金牌即食麵冊包庄\$3號 中國風景圓型油書

CO. LTD.

京華海味 燒腦金豬 油糖米麵 罐項食品 貨眞價實

裝置或修理喉, 兼修理煤氣等 Johnny Chow Plumbins 959 E. 21 Ave Vancouver, B.C Phone: 876-9512 876-6872 一切工作 Plumbing

吐歡迎

二七六與李先生治言工精價廉五時後寬紅 餐椅及梳化

Chung Wo Hong Co., Telephone 685-9612 368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特 又有運到

(未完)

電話:二九八

五

八

八余鴻

一三二章1

(英語)

具政府牌照

快捷妥當

收費從康

歸向樂上 ,你還有八十年的福壽。」不少罪孽,是以功過相抵, 生死判官和 唯利是圖,貪婪欺詐 7. 经出售下上 、龍聽得滿腹狐疑, 宮又道: 官翻動他的部子 至五代同堂無疾而終 ,你平時在生意買賣 下去時,生死判官把 也是說 亦種下

唐玄宗時、唐玄宗時、唐玄宗時、

楊國忠,安祿

育電話879-4389

油漆 土木工程 油漆 土木工程

祭,你已種下三萬三千人 祭,你已種下三萬三千人 是,使他們家裏都安定下

幾倒鳳

比風由來已

我装各地中國酒樓, 免費代客

一家裏都安定下來,不致計的重要人,由計的重要人,由於這些人死裏逃 然不理 道: 之數數一之數數一 在死鬼, 給你在大 他 ,判自官

顯士中以 ·,不但確有其人,而此人的權勢相當以楊玉環調情而聞名於世的太監高力 一再追溯到唐代,「貴妃醉酒」一劇 ▲太監娶妻 古已有之

道:

寒氏。 京雅以二魏同是嚴人,亦解指酸,祇謂 宗雅以二魏同是嚴人,亦解指酸,祇謂 宗雅以二魏同是嚴人,亦解指酸,祇謂 司置諸死地,忠賢與客氏由是橫行宮禁魏朝遠鑿鳳陽,到戍時,更主使當地有 然彼輩之妄悖,究實亦已罪不容誅也 稗野所言,雖或有穿戍以彰其惡跡 日益擅專。

702 E. Hastings St. Van. B.C.

Tel: 251-1625 254-2907

迨遇忠賢

名曰「對食」,亦稱「菜戶 荒謬行爲 男性太監與 人女性纏足

地府都知道的?

, 事前並未與洪門民治黨有所協高 是無需聯絡而能共鳴。明東華埠和平統一是大衆的 二合爲 奔走謀使華塢和平統 四和平統一的1 大華馬國冠等數位君子 李鄭馬諸君進行華埠和平運動 人天大的喜訊。 供門民治黨研究華埠如何 的 側問超然中立 明號召有關方 , 現時我們適 與李鄭馬諸君 與李鄭馬諸君 ,眞是我雲 如李橋棟 搪米顯

物更動 物更動 的心聲,相信沒有 雲市華埠的一切,是華 不容藉口什麼 人 是 是 是 是 果拿出不是「實事求是」的藉口推以任何當事人如果認識當地紹識與別產權應歸還當地所有的定義,如財產權應歸還當地所有的定義,如 全體僑民大衆還是控有罷免權。所 有財產處理。即令是气織法理問題, 不容藉口什麼什麼作私有 雲市華埠的一切, 是華埠僑衆的公 統一是各橋團各橋衆 沒有人敢犯衆怒。 。李僑棟 的了! 沒有 華埠 任接

人策主編;三者立場超然,難得當仁不讓,頗意居中依理出任調人和院華埠難於和平統一,僑衆眼光都原華與難於和平統一,僑衆眼光都是雪亮,當必一致支持李鄭馬等君之誠心謀和運動,對害群者當被萬 子 克 見 見有僑報僑團惡意挑撥而努力。但願一切善與 ,相信並行不悖,共爲華埠和 我洪門民治黨的和平統一的 但願一切善與人同,不再 和平統一的心 任調人的發馬 和平 ,和當行國師本

而不名,可見他的氣勢,是,為能位至將相,大臣稱之中如李林甫,楊國忠,安祿

官至少

逐娶以爲

子弟仕宦皆主傳

,言晤妻死

,車騎不絕於途

何

才**或李澤先生接治爲荷。** Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li

Vancouver. B.C. 445 Kingsway

皇電 免費佔價, 日夜應命 器 電新裝 修

零八八二

冷暖氣機凍馬

Fairway Refrigeration Co.

生宅:二九一-住宅:二九一-

相

計按裝

斯接商業住家土木水雪 電話:八七二-上 。露台車房。換新瓦面 房屋改建。商店裝修 最平最 電話:二九一」 承接 九八 土庫間格 九九九二九九九二 工木

并具專業人材 服務各類招牌。 服務各類招牌。

。價,材



Alau Mar

685-1221

馬先生治商,鐸士節打 馬先生治商,鐸士節打 設計特殊,取價公平, 護和牌」汽車(VOLVO)

DON DOCKSTEADER VOLVO

1577 Main St., Vancouver, B.C.

大小牛奶肉食瓜菜櫃 馬君實 (Bill Ma) 急凍房 大小商業

電火政府牌照。

馬君寰

電話:八七二 電話:八七二 專科大小商業 可裝置及修理 冷氣工

24 小時服務

忠誠爲僑胞服務 程 設

工程有限公司

地址:喜士定東街六九六號

公司:254-7325

住宅:876-6361

電器按裝 請即日來 見我們…… 費上門佔價 專門修理及安裝 工程。換暖氣爐六百 十元專做 五

六時後電話四三八 - 五八七五 營業時間:十時至六時 管業時間:十時至六時 兼修理水喉等

顧特僧優待可充銀期 工作保證滿意快捷安當橋

LEUNG KEE Phone: 254-1203 254-6816

蒙熱格業 式式亞佔平,重 五五力價頂油修 四四山。天漆, 面水內 0-0 辦專樓

頂庫

瓦

Yorkshire Trust 130 Pender Street East Vancouver, B.C.

Phone 685-3935 星時日星 府存款保障公司全期一至星期五· 一星期服務六三 一星期服務六三 爲加 遺產管理

五每 高麗葉有限公 PECO CONSTRUCTION LTD.

(一)代客建造花園洋房 Custom Build Home

聘有則師爲客設計圖則。 (二)商業樓字與建。 (三) 商業舖位裝飾。

(四)在 Richmond 新區有數十幅吉地出售。 (五)在華埠各區有新屋出售。 宗旨:價錢公道,用料上乘,服務至上。 地址:200-6055 No.3 Richmond, B.C. 詢問處:片打東街141號僑信參茸行內

電話: 274-6349 晚上電話: 274-6068

• 經營一切銀行業務

。港九均設有分行,歡迎函詢委辦



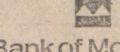
• 華埠分行:片打東街 178 號 電話:665-7225 歡迎

私人及商業貸款 手續簡便 • 利率廉宜

高息定期存款

商業戶口及 儲蓄戶口

經理:馬國材



Bank of Montreal The First Canadian Bank

行銀路賚大拿加

The Royal Bank of Canada MAIN & HASTINGS - VANCOUVER DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

星期五延長營業時 詢驗 屋按揭 一切有關 員僑 主胞 理服 ,務 無起 迅速安

隔特 親部

用

如及間商

加拿大 溫哥華 *黃白金飾 *鑽石玉器 *紅藍寶石 *靚貓眼石 *福祿壽座 *雙喜座牌 *鐘表修理 *首飾修理 *忠誠服務 *定價廉宜 本行出品首飾特聘名師設計製作 ●中西款式 ●歡迎比較 ●一律歡迎 ●零售批發 WAH KIU JEWELLERS LTD. 504 MAIN STREET (福街) VANCOUVER B C CANADA, V6A 117 電話: (604)669-3247



女孫瑛

男孫英瑜

侄權秩

侄媳婦伍秋蓮

住男孫志强志文

女孫素鳳素玲素娟

仏哀子若甫

女孫恩恩

男孫海鷹海濤

媳朱氏

女「若鴻」塔何家海

若謙【適黎門】

壻司徒廣森

紫車隨送,恕不認列

各僑團親戚朋友兄弟惠賜賻儀花圈

同泣謝

and and and and another and

先慈黃門馬郁馨太安人台山自沙襲邊鄉

先考諱均卓字昂倫黃公府君廣東省開平

縣顧邊北勝里人不幸痛於

午時在點問頓埠聖佐市夫醫院仙逝積田朝里人痛於一九七七年十二月五日

執紼衆多,恕未臚列

「素車執綿」計素車十餘輛,親友

厚惠芳名恕不稱呼

若益」適馬門

先嚴諱兆權號暢和胡公 歲經於十二月二日下 郷永興里人不幸痛於一九 府君廣東開平

仙市殯儀舘墨行喪禮出殯歸土安作於歲經於十二月二日下午一時假座域埠 媳婦梁雅芳關珍娥

外孫媳五名

壻馬肇春 壻司徒朝樞

女士五元,馬國俊合家廿元,馬健民合 「賻儀」黃卓明合家十元

競新,度進,紀雄,述禮,黃寬崇夫人 合家,黃球信合家,朱展德,朱展祺, 全數轉送加拿大殘廢兒童基金會 五,馬樹霖合家廿元,黃大任合家十元馬寅宗五元,鄭先生合家五元,黃取寶 禮堯二元,黃紀龍五元,馬朝樞十元 ,李亨利合家五元,周想合家五元 勝五元,黃松政二元,黃邦儀二元 (花圈) 點城江夏堂同人, 黄照信 〇以上合共二百十八元)親友賻儀 **鄺**錦章合家十元,佐治馬合家十元 , 伍 黃 譚 耀

学R 'A THE CHINESE TIMES, VANCOUVER, B.C. VEA ISS

姆

〇以上毎五元ン

陳旺姆,陳偉存,黃歡萍,黃素安,周

,張佑瑛姑,へ以上每合家十元

陳其光,馬健樞,謝榮銳。

漢五元

黄清橋二元

敦,(以上每合家廿元)胡欽姆合家十。 以上每合家五十元)胡錫祥,維汪

廣囑,黃倫,黃宇進同,吳松生姆,

义燒

黃惠蘭夫人同,

關發勲,

亮合家,黃光祥先生,李立明合家,

李立明合家,對博

黃利安, 黃育民合家,

以上俱合

余藉容。

闘祝華,

徐繼國, 黄鳳騤,

立,李超常,馬金渭,關容寬,周烱球

馬國華,陳偉煊,陳新堯

明,

陳錦建,周永偉・

岑若明,

周本 關

馬國華,陳偉煊,陳新堯,呂均惠,一城埠華僑聯誼會,關鳳翅,謝啓梧

「花圈」達權總社,洪門民治量同

同,陳靈,趙啓婦同,胡瓊愛,周德基永雄母親同,李漢凌,李漢雲,李美鑾

華豐合家,藍文英合家

550 Main Street Vancouver 4, B.C. 681-8531

********* 另有特價商品供應,歡迎參觀選購 日期:由十二月十九日至十二月卅 凡購國產商品一律九折! 玉石、金首飾、琉璃瓦製品,一

八折。

各式糖果餅干・

一式式俱備

電話:六八一一二八二三

角翅

品

Telephone 688 - 6025

物運到大批冰霜鴝 零估战發

著

媳婦師美嬋 **孤哀子黃權述**

宗親戚友世誼惠

賻儀輓聯花圈並親

葬於必珠綱墓園叨蒙 柏萬麼路殯儀舘舉

卿親視含險遵禮成服經於十月十日在

行喪禮出殯歸土安

閏享壽八十有四歲不孝若帆等隨侍在

臨執紼素車隨送隆情厚惠直歿存均感

89 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話:682-2244

台灣五磅罐頭半開竹筍絲台灣五磅罐頭馬蹄坑個台灣五磅罐頭馬蹄坑份台灣十二安罐頭馬蹄坑個台灣十二安罐頭馬蹄坑個 大

精通各地方言爲僑胞談

埠命

途

每日午時十二時至六時候教星期日及四 地址:Hotel Lotus 455 Abbott St

一〇號房候教

安葬於梅景墓園荷蒙各僑團親戚朋友時假暗市黨殯儀舘舉行喪禮出殯歸土 兄弟等惠賜賻儀花圈素車隨送並親臨 十二月十五日病逝聖約瑟醫院積閏享 七七年

壽七十九歲經於十二月廿日上午十

Wholesale - Distributors Import - Export 777 BEATTY ST. VANCQUVER 3, B. C. PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理 **象山牌罐青刀豆** 梅林牌罐頭磨菇

住家:733-4736 733-0103

①二年新商業樓及餐館生育 ②容易管理六組柏文樓,供 對好,十二萬。 」 一一萬。 一一萬。 一一萬。 一一一萬。 一一一萬。 一一一萬。 一一一萬。 一一一萬。 一一萬。 一一萬。 一一萬。 一一萬。 一一萬。 一一萬。

九毫 五毫 五毫

毎只五元

元

肉

(Jim Fong)

公司:736-3831

百五土近華土實價合 式年庫乃麗庫淨六法

十新兩磨新完十萬子

完百廳八萬,十樓多

・ 地五十× 横上兩房一

,面積一千五百尺。

一萬元・開

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

(代理買、賣一切地產物業,免費估計)

289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833

机發零沽

華高雲 大拿加

GIM LEE YUEN HING KEF 75 East Pender Street Vancouver 4, B. C.

Phone 685-9743

既發零沽

DISTRIBUTORS 888 Malkin Avenue Vancouver B.C.

Tel. No. (604) 253-3711

保證滿意 **零沽批發** 急凍海產 大津雪梨 大量供應 餐館蝦肉 居山 雑貨 多謝惠顧 蝦丸魚丸 紅芽芋仔 源源運到 種類繁多 律歡迎 價特平

利 僑公司 片打東街一 , 附設鷄

迎

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

> 生力夠榮譽出品 辣味牛肉麵

順發雪櫃冷氣工程

品

Soon Fast Refrigeration Service ◆專門修理冷氣家用商業各欵雪櫃 ◆安裝冷房急凍房 電爐 廿四小時服務免費佔估價收費極廉 請電:二五四-九二五〇張太洽

(上午十一時至下午五時) 或電:二五三-五六八五朱先生洽

(下午五時至晨十時)

George Jang Photo 735 Davie Street Va couver B.C. V6Z 1B6 (604) 669 4218

佐治 相

唐笙美術廣告公司 中刷,報紙,銀幕廣告。 即刷,報紙,銀幕廣告。 即刷,報紙,銀幕廣告。 ③緬街廿年雙層商業樓,正層兩 開價十五萬三。 南信實業公司六八四-八〇二五電二九一-六七六四

多土庫精美完成獨立聯房開價五 ②近環飛夾一街石米靚屋 | 廳兩 三房石米平房土庫娛樂室 退休出讓六萬五千九 百信實 業兩主廳

1 駕 少女道 婦忽道 「風市 己



Hillcrest Plumbing 擴展業務局大省平賣

邊有石級色寸寸白色洗些檯浴水膠銅浴浴 面面盆盆 水水厠 水面八 母母三三尺尺件件 頭頭 只只 由 五至六五六一三九九 元五元元元亳十元元 五五四五五

華人技師: Ken Mah

電話: 437-5445 1447 Commercial Dr 3272 Main St. Van. 255-8244 Van. 872-5838

CHINA ARTS & CRAFTS LTD 33 East Hastings St. Vancouver B.C Canad-681-4916 V6A 1M9

1978年 徵求訂閱 國期刊訂戸 由1977年11月1日至1978年1月31日

訂戶均贈送美麗的78年月曆一份 人民畫都(中英) 400 6.00 8.00 中國醫學什誌(中) 15 60 中國醫學什誌(英) 900 13.50 18.00 人民日報 12 00

180 2.40 歷史研究 中國對外貿易(中英)3.00 4.50 建築學報 4.00

中國科學(英) 18.00 27.00 36.00 中國科學(中) 12 00 北京週報(英) 4.50 6.75 9.00

◀其他中英文什誌多種,歡迎函詢▶ 每年 96.00 短年 108.00 新晚報 七十年代 每年 14.40 每年 13.20 廣角鏡 每年 10.80 新知識

請對訂閱單連支票客交中藝公司 毛主席著作第五卷巾英文版均有供應

BAKERY KEEFER

217 Keefer Street Vancouver. B C TEL. 685-2117

定

溫哥華跑路街四二七號 逢 Double Happiness Foods Ltd. 127 Powell St. Vancouver Phone 253-4424

特的分畫了卷熟禮月蛋西批律 製料類沙容皮麵餅餅糕餅發迎

司公食肉昌元 **DOLLAR MEAT STORE**

266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

秀嫩白切鷄 明內類 味桂花陽

亳仙仙亳亳

即至 曾業七天 問記 上午 粉炒什器麵品吞味

Yick Fung Tea Room 137 E, Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 682-1514

Grand Fortune Restaurant 1132 E. Hastings St. 電話: 253-5722

每星期七天營業

無任歡 胞光顧 餐晚飯 製燒烤

新合華女姆后紅 粉新年前外 小 小 加 有 明 姐 姐 姐 姐 飯宵夜。 每星四

New Diamond Restaurant

Phone 685-0727

剛四○電提 早日時 休式式 →大八五 歡隨 迎意菜點 684-3743 584-4827

40 INN CHOP SUE 79 East Pender Stree Vancouver 4. B. (

僑胞光顧 大讌小酌 儉隨意

Ho Ho Chop Suey 102 E. pender Street Vancouver 4, B.C. 681-1030

片址址 街東 精 一〇大

來 次搬遷請叫 電話: 手 接 733-8887 多載,請見 生訪。通訊

附設廣

免 費

停場

交通方便

晚間電話:一代客存貯。 :二五四 (什物搬運,有土) 輸公司 三〇六二 大槌房

荳 可

300 Powell St., 後門 Vancouver, B.C. Phone: 685-8019

爽荳荳 滑腐 魚角腐 任發名滑甜料製



請 電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

Restaurant Mah's

6428 Main St., Vancouver B.C. Tel. 324-7791

裝飾 Z

卷家 免特 費送餐 價

KING'S GARDEN RESTAURANT 238 Keefer St. Vancouver, B.C. 電話:669-4132

溫 哥 華 奇 化 街 二 三 八 號 逢星期二休息 歡迎預定酒席

貨百產國

Yue Wha Import & Export Co. Ltd. 65 E Hastings, Van. B.C. V6A 1M9 Phone: 688-7441 ◆日七業營期星一▶

統辦國產百貨 禮品堂皇 整器碗**碟**

SAVEWAY GENERAL GROCERY

天由上午九時至晚 **薄**利主義有我咁 全埠最平歡迎惠顧 一時電話六 時間每星期七

國際汽車駕駛學校

International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684 3044

本校教導僑胞駕駛汽車歴史最爲悠り 成績超著政府註册教師多人循循善認 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協 助通過學車筆試備置錄音資料以供學 智忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。 校長林伯麗

雀雀脆脆豉別 百彩 拼拼龍紹 京 鄙

労力傷

各埠葯商有售

庄粒十六 庄量服天十

製監廉 蘇 甄 醫中 DING SHU TONG 214, QUEEN'S ROAD, C. 1st FL., H.K. TEL: H-440619

ÇÇ

雲哥華坻喜士定東街三六九號

369 E. HASTINGS ST. VANCOUVER

PLUMBING.

蘇卓如主理

專按裝一切

水雕及煤氣工程

435-1010

辦事處:

喜士定東街二百五

視光系博

.. 687-1018

O. D.

253

九時至下

午

H

時期

星期

括氏像私電器公司 WOSK'S

62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone. 685-0111

,特聘請袁金榮君。 《特聘請袁金榮君。 與,具電

金多档,

感謝· 感謝·

Kent's Kitchen

932 Keefer St., Vancouver, B. C. 電話:六六九一二二三

至下午七十 時時 期由

息十

天時

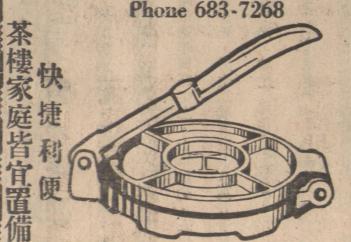
追 獨

庭宴會熟

餸

◀代燭火雞牛扒 敬請留意 ▶

MING WO COOK WARE CO 3 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4.B.C.



八毛九元八個每

門潛人屋 曾参加趙宅 山台北西 海 選進,有 選進,有 現在,利技小組持 東等 步行動, , 。而處 西餐廳內 天弘亡 在台北市 珠內時 · 躲在客 端午節前夕二十日下午正廷經過了十二天的逃 街後的 舞 到秀朗路 躱 來走 會獨,口 珠 來 就沒你 6 先刺了 受刀 在 , 自九供 ,夜 花色。 來的 爲A型 敦化南 , 到樓梯 便將到 被刑 服匆匆 來 日 說 果加 你 **琳**赫然與瞿正廷 上 **殿**緊靠樓梯口 便川力推開 的祇 警 城 永 午 他 理一 , 路忠孝 人員捕獲 看賴見 筋 和七 是死者所 結束後 , 時 動 褲 及件 , 時五 间刑 把血遺 明街 到 想 許日 是

趙到

及香港政府發給之換地權利証(LETTER B

是他山開

- *以最高價錢收購,歡迎比較。
- *免費佔價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。 交易與否全部服務免費。
- *可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。
 - 隨着目前香港的經濟繁榮 現在是您出售香港物業的最佳機會。

歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付



Galaxy Travel Agency Ltd. Ste 417-193 E. Hastings Street

代售各大航空公司國內外機票及旅遊團 歡迎來電查詢及索取章程

電話: (604)669-6412或681-3816 ★晚間及星期日:253-2826

Quan H. Wong Agencies

130 Penden St. East Van. B. C. Phone 684-0938 或 684-2839

Quon En Company Limited 438 Moin Street Vancouver 4. B.C. Telephone: 681-1025-681-2733 務週 到

理輪船及巴士票代理各航空公司飛機 悠久經驗豐富如石 如有委托 飛機客票

至 6th Ave. 治的。 E 6th Ave. 治的。 經 驗管

MAIN DRUG LTD

434 Main St., Van., B.C. 電話:684-8634

四

廠 麵 華

Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.

Phone: 253-4558 V6A 118

名師精製 小光顧 型機器 滑可 等乾麵 種鮮 極 日 生 歡迎

Northwest Food Products Limited

花旗炸麵 花旗乾麵 雲吞乾麵 蒸氣炸 鮮蛋麵 運餅仔 雲吞 春捲

Seymour CollisionLtd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C V6B 3P3 Tel 682-1804

文華商業 區緬街六 厦二樓候教

Kenward Co.

四壹一號哥倫比亞街 器 一程,服務安和大小服務安 價格克己

684-1377 R. A. S. P. 减期一種最好? 對關下有利? 對關下有利? 的答案 Manufacture 華埠代理人費。 售及修理名 壹三七七 個忠實

Harry James Agencies Ltd.



逻麵

Tai Hing Company 265 Pender St., Vancouver, B.C. Canada Phone 684-1028

明 蝦

專

理

450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

日男一男大風兩

色名流

一元八

浪子一元八角

歡種稅病備 各究 迎保,和金有有 休外家 同餘儲保庭,年 如蒙賜詢,請當蓄金,生意以為民族,房屋 公司



4677 Main St. Advance Driving School

時間任擇·取價特庸,全程九小時,共收 一百廿五元,免費接送及指導筆試。 住宅:873-6091晚上

林先生: 324-4069



忠

876-8042

必裝鉛

窗門

氣費

人想要减

美華眼鏡公司

Minl Cptic Co., Ltd 317 Cambie St., Van. B.C. TEL. 681-7710

每對五十五元 人鏡十元對 配隱形眼鏡 學生配鏡 八折優待 平靚快



竹女賊一元八 小寡婦一元八

満是的追求一元八 七年之癢一元八 太子尋春一元八 天才玩家一元八 情場初哥 財騙色 龍與虫 元 八 元

雲高

問春妙手一元 男女愛情 八 錢銀女人一元八

1967 Ford TUNE

3712 Grandview Hwy. Bby.

Tel: 430-1915

Mercury \$ 2,950

Maveric \$ 1,550

Toyota \$ 1,200

位於温哥華十二街夾界限街街角

廿大元 二十元 十六元 (零件另計) 氣氣氣 缸飯缸 大四

爲方使僑胞設接送服務

精配隱形眼鏡 Jack K. Chow Raymond S. Chow Od.

Optometrist Tel. 685-8231

518 Main St., Vancouver, B.C.

685-6232

豆

YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號 日所上純機營質香鹹 昌用等正器養佳滑迎 黄石製衞味可惠

公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co., Ltd. 129 Keefe Street Vancouver B.C. PHONE. 681-7595

華高雲大拿加

各種 光顧一律歡迎 近緬街西邊 香煙



Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話: 278-2994 270-1971

華益實業公司 West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E6 電報掛號: "Westeastco" Vancouver

認眞抵買 願割價出讓 Hot Sprink旅遊温 先到先得 組汽車旅館 , 僅取 有酒牌 實 , 新

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. V6A 1S9 PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

機並等什國本票代世理內計 及理界往 港各各狄各代 台種地斯就,往派尼空 往版尼空夏行榮公 東南亞各地特價悪化榮園,東南亞,船票化榮園,東南亞,船票 東票

地址:溫哥華片打東街七十 68 票歐 行 洲 洲等來回包機 , 車 中及 南美 一號

2720 興旺 餐廳現下建築中 O'Hara 五 Lane, 證週年 地點 電話879 外內特別設計 兀 Crescent 另炸魚 蒔仔生意, 0981預約再詳 Beach员 唯一 前面風景 細 萬五千二 治 現在經營中 如 商 價 地點實在第 適合目 面臨 或 夏季唯 的

元生 253-6517 39 E. Pender St., Vancouver B.C.

批新

期舖

9位

大三五四房三百二 S新一 近睡シーチン五ン 屋屋 均房五緬餘十尺東新開緬 旺餐館六十座位有酒牌開價三萬 s-Valu 對面, 五十二尺陽 中 上 上 上 上 尺 层 保 着 ,五有年

庫完成三 ,干二

七起營謀嘗願少七起營謀嘗願少 **日見白雲閒自苦** 生歲頻添過杖朝 感懷老耄應逍遙 弗望財富暴到臨 康健能持身得福 經營否阻天賜金 生來名利不禁心 (二)七言律

九七七年生日感懷 詩

壇

特總統的夫人羅莎琳 熱情來顯露出她的性 但奇怪: 但是卡

露

延爲荷。

賀年禮啓者請於本月廿九日以前來稿本報,俾便

印務特繁,

凡工商橋團學校

早日排版

告白者請注意

請惠賜報費

双本報以年關在即,服務

辦結算

是所至盼。

件費

每年於冬節之前

特總統 種吸引異性的風度 人羅莎琳,她的表現却就跟卡特完全相 ,愛德華甘廼廸,甚至甘迺迪的妹妹和女兒。

駕車扣好安全帶 既保生命安 不要誤解爲色情,而是



假如去年人人駕車扣好安全帶,我們今年就可以少村一些汽車保險費

我們聽到車禍之社會與情感損失,我們 保險局最直接熟知此類情形,因爲我們 時常與車禍倖存者談話

但是仍然有很多人不扣好安全帶,所以 我們不妨一談「實際上金錢之損失」

事 實:一車禍人命死傷,在今年1977 年,已反卑詩省駕車人損失幾 達壹億元於醫院醫藥費用,工 資損失,死亡及傷害損償等等 ,未來可能還會大增

事實:一革禍之死亡及傷害賠償,爲 增加汽車保險費之最主要原因 ,此類賠償金額,驚人上升, 平均而言,身體傷害之賠償金 額,已由1976年千月之三千七 百三十六元飛漲至今年1977十 月之六千三百五十八元,計己 增加百份之七十。

實:一扣好汽車座位安全帶,可以 减少你的保險費,假如去年卑 詩每一個駕車人及乘車人都扣 好安全之肩胸保護帶,保護住 身體,干百條生命均已可在車

禍中免於死傷,節省以百萬計 之金錢

事實:一安省之經驗證明座位安全帶 之功效,在1978年頭三個月, 安省强制駕車人扣用安全帶及 減速駕車,車禍傷亡人數已降 低百份之二十二,單就醫藥費

用一項己節省一百萬元。 事實:一扣好安全帶,保護身體,可 以減少車禍之傷亡機會百份之 五十。

下次你駕駛汽車之時,記得扣繫安 全帶,無論開車往任何地方,車速快慢 ,均記住扣好安全帶,你自己要扣好· 亦叫你的同車乘員扣好安全帶,假如你 覺得視安全帶爲救生帶令你不舒服,不 妨認爲它是你的省錢帶。

卑詩省保險局



Where the driver sets the rates.

由駕車人决定保險收費率

Florist Mandarin

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.

盆栽樹木 四季鲜花 新型設計 結婚花球 本店常備 花圈花牌 花籃衿花

Hong Kong Driving School Ltd.

電話校學321-3722 馮君:433-0303

方太:298-4623 蘇君:291-0159

房車及929豪華房車,各類新舊 Fiat車,並有最新款式 GLC小 破冰無阻, 替你們家庭節省開支爲合理想 X19 媽斯達車行現 有最理

GLC MAZDA (50 M.P.H. Hwy) Kingsway Fiat Ltd.

,更替閣下節省燃油 品試車 400 Kingsway Vancouver B.C. Phone 879 6241.

唐人街(邵氏戲院斜對面個街) 喜士定東街371號

財安全 R pert,

能够全部控制在冰天雪地上飛馳

價錢低廉,

點在雪路行

身媽小

,

面便聯絡New Commodore Rest-面接給,函中要寫明電話號碼以 如無經驗者亦可代爲訓練,請來 如無經驗者亦可代爲訓練,請來

和名電話:二五五一四 中請政府免費或建 可申請政府免費或建 明德託 **へ特設託兒補助金**

敬請諒察是

530 Heatley Ave. Van.

電話 683-5124

北上居下舖,機器新型北上居下舖,機器新型北上居下舖,機器新型 及私人,擬欲刊登 **西西西西西西西** ,庶免稽 簡譚余吳周周周謝吳司李伍周吳黃周簡雲高宗孔號正家懷宗振厚徒孔于宗斯紀家英高森思登永爵五耀業鴻于煜肯熠佑杰超焯玉 瑞

兼可靠及有五年經驗體育衣廠

心地點,穩定職業,請到 112

525 - 2233可協助訓練 請經驗剪裁工人

吳黃黃張譚司林 周余黃鄧周黃周周方周吳周敖余周朱黃朱澤顯秀沾緯徒立家宏進一家昌開憲守瑞濟在貞毓鶴廣紀直松逢簡阜文俊養 客慶秀之烺旒俸爵約禔遇棟光韶樓義橋民

陳周張張譚張林 鄧余周吳周吳周鄧方葉周周周周黃周黃吳 換道親文顯錫立隆鴻漢奕開章瑞泮守啓道瑞家成昂文昂業 渠始沿輝輝耀洲 然和裔欽灼燧述隆實深燕弼梅鋸佐彬湛福

周余吳張張吳吳 周朱胡關陳吳謝周周周周 周余周鄧朱吳鄧家號桂文沾業奕憲自維澄甘永汝開斌緝瑞成沛維泮去奕湛拔杰庭栩聲鑒銳 焯强梧清棠音玩醒家成炎扎和家隆非耀隆 祖 張余周張張吳吳文中朝子文華國

余余謝吳吳陳黃胡周周開李周胡譚周謝 慶賀彥貴文鈞紀持在蘇禎常愛持舜耀美 舉和耀森啓棠堯彬煋氏祥雅强湛與初祝 信芹驂田旭俠耀

余余謝周余謝周胡周周周周周周為簡號階彥穆爵維家杖憲春開家在成常簪述衡和葉家和碧順昌戌洪彬酌雅巧炳振邦 余黃周張張張吳毓斗齊初文聯日 韶秀初培舉俊華

加屬 之股票影本向下列地址領取申請表填妥後直接寄風本堂辦理為荷多倫多張文福先生代本堂在當地登報通告請各股東携同本堂所發堂直接辦理茲為方便加拿大各地股東起見特委託溫哥華簡業存先開平同鄉總會代辦至於加拿大股東迄未覺得適當機構代辦惟有由開平同鄉總會代辦至於加拿大股東迄未覺得適當機構代辦惟有由

MR. TOON GUNN,
6854 HALIFAX ST.,
BURNABY, B.C.,
CANADA V5B 2R4
MR. PAUL CHONG,
387 RONCESVALLES,
TORONTO, ONT,

出生本美

開

平

黃譚陳張譚黃張李梅鄧張譚 區吳方黃李周周周 方坎林吳簡吳方張張鄧勞吳張蘭顯纘城本秀文聖友醒錫榮 正振蘭來養開道 文屬 仕基宗國文灼宗世壽奕立岳德灔深賢籍光藻賢隆忠起 富斌耀簡百青灼經與情)榮麗獨棟銑培創華經鉅培 禮 張 譚 譚 孝 義 星 軍 寛 義 星 軍 寛 義

胡吳黃敖邱吳周葉吳方周 司吳張吳鄧張張鄧周吳張雁繩籍亮發毓道啓照文瑞徒春暢子美圖宗桂家奕鏋公武蘭扳多豪金深光俊策 悖奕沾現球良基錦構亨沾 黃 黃 方 譚 譚 黃 華 吳 張 譚 黃 蘭 昂 文 起 治 秀 俊 仕 洽 炳 禧 關 良 沛 進 晋 瀬 成 唐 和 華 牒 譚溢清 蔡吳譚鄧張譚張周林司 熠顯光偉鏞俊培瑞國徒 奕耀康球照榮基啓晋俊

黃 黃 林 譚 張 李 余 梁 鄭 張 譚 黃 蘭 紀 舉 德 培 偉 厚 修 忠 沾 俊 蘭 香 清 佩 聰 熀 南 中 柱 溥 濂 客 蘭 譚家寶 譚苹興

簡宗衛 黃秀順

黄岩素 朱寶錦昌 簡邦偉 譚熚

譚吳譚李張張張周吳陳 文濟開德鏞培悅成滙焕 仕美植金滙禮沾珍正沾

譚張吳吳張張吳林周張 起培立述思遂良德在星 玕潤成善歡培惠芳彥輝

黃周吳偉勞張吳吳敖陳 班開其明彩遜國始文煥 史業暢堂文炳庸濟錦沾

鏢記粥、粉、麵、飯首創全加拿大食粥比賽

各位老友記

你食粥,係唔係食得最多,而又食得最快呢? 如果係咁,你就要快的參加

正宗香港風味 鏢主 鳔

選舉1978年度全加拿大

1202 Kingsway, Van., B.C. V5V 3E1 電話;874-4433 • 879-9947

出 祀 品

歡迎各界人士參加比賽

獎品:金粥碗一座,獎金三百元(其中包括200元鏢記餐禮券在內)。凡參加出 賽者均可獲得鎮記免費餐券一張及良友圖書公司贈出九折晒相優待咭一張。

參加辦法; (一) 凡年歲十八歲以上, 標記食家特別情商得下列知名人士參加 身體健康人士,不論男女,均可參加。評判及頒獎。 (二)申請表格,請親身到鏢記食家領 A 溫哥華市政衛生部 取。由十二月廿日開始接受報名,表格 Mr. & Mrs. Jack Neil 先生夫人

(三) 比賽地點; 1202 Kingsway 及 Mr. Ed. Bellmore 21街近 Knight 街鳔記食家內舉行。

(四)1978年一月八日(星期日)早上 Mr. 1 on Wong C.H. 王澤凱先生 九時到十一時,比賽程序,請收聽華僑 D 華僑之聲節目總監及節目主持人劉 之整「的是够格」或電688-9931與節目 恒信先生及周超倫先生 主持人超倫君,劉恒信君或良友圖書公 E 香港飲食界聞人 司劉椅言接洽,名額有限,報名從速。劉其先生夫人 (五)比賽粥品由鏢記食家免費供應。

B 溫哥華警察部警官

C温哥華飲食業名人

鏢記食家仝人謹此致謝

七日營業,由早上十一時至凌晨一時,車場闊大,免費泊車

理 ENG TS1 CHOILE - UNG (TONG) CHING SAK CHUI DAI SUE LOW-BIN YEW WONG HONG WAI LUI CHONG TRED WONG YING KONG NG. LEW S CLEANER.

SUBURBA MARKIT

· GERALL

WONG

TD

以上各捐

電話: 二五四-七五〇三 地越為僑胞服務工作快捷安當。

主要層兩個浴室, 居,另樓下一浴室 居,437.8149 G 5815 Berkeley S

車房晒日台。電 室兼娛樂室與酒

主自賣

百

昌記裝修油漆公可

页女士租平電話:327-5235

靚房出

租

暢,以上各捐二百元。

OUI · YE CHING

LEE

SYMAX FACTORY 全體工友捐二百二十元。 JUN BOW LUM•YEN CHONG•JON YUEN• BARK NEN CHONG•JON

CHONG . JOHN

-

224-6058(溫哥華)

驗,供食宿·月新面議。電話:善烹飪,負責任心,有帶嬰兒經

ONI

Meadow Lake,

徵管家

TO.

陳宗漢,鄭焯添,林光,何傑,

預料較前增加十萬

周旦

日瑞翁壽慶宴客

聯合慈善金庫籌政

慶,承慶子周惠璋,惠敏,惠俊,媳司,於十二月十八日爲其八秩開一生辰榮,於十二月十八日爲其八秩開一生辰榮

慨助僑團慈善經費

徒碧群,關魔尤,女問惠讚暨男女孫多

大平賣,羊毛等布匹所扣白寸之間,每碼由十元九毫九起。冬季

十寸澗,由壹元九毫五至四元九身或花身Polyester四十五寸至六

頁式碼送電碼,如女織布匹,净

二月十八日,改選新理,

へ黒照り

本埠馬氏公所

,已在昨

亦當

無甚更改,輕駕就熟,明顯表現日臻安場開票,結果,各科職員大多蟬聯,亦

,宏揚

德家訓

7祐,國許,覲俊,松

國冠,爵立,

輔,澤浦,宗雅,恆科,賡本,均德

有潛,國材,祺本,樹景,健樞,華

紹慶·清石,恆享·

へ未完

六八八九九三一預約錄音時間,由於限友賀年之錄音。本埠僑胞如欲與香港親 於二月新春期間播出本埠僑胞對香港親)華僑之聲與香港電台將於 明年馬年交換新春賀年節目,香港電台將 已有十六間大公司職員集體捐數比平均 增加百分之五十。

可於辦公時間致電話六八四三三七一報名登記查詢。

卡城遡源堂選職員

行第五十二屆新職員揭曉。臨時公推唱 等雷培基,記錄 均炎,雷劍洪,雷民 生,鄺惠光,監票雷法文,雷家耀,雷 等。當選結果 蟬聯主席雷均炎,副 等。當選結果 蟬聯主席雷均炎,副 雷民生,雷春全。推出雷家碩,雷法文 **君**該 為 該 堂 顧 問 。 揭 曉 後 咸 慶 得 人 ,雷家詠、雷法森 (卡城訊)本培雷方顧遡源堂於昨 一日下午二時,在該堂堂所 揭曉後咸慶得人,聞称,方裕民,鄰約翰等 舉

柏 自

期三千,交通方便。近唐人埠。 一睡房一大廳地毡爐頭雪櫃窗簾 - 七二七二。 - 七二七二。

544 MAIN STREET 由元月六日開始 每晚由七時至九時

初期聘請

伍 澤 濂

月 週知。 一日下午一

召開委員會議,訂定舉行所員大會日期,特此公告法不合,懇請撤銷本月廿九日選舉。茲定于本月冊法不合,懇請撤銷本月廿九日選舉辦法,並定期召 所所謂選擧委員會公告一則,查本公所並無選舉委本公所昨接許大彬、謝福海、譚榮光等四十餘所員 昭倫親義 公所啓事

屬機構各位叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸。 中國洪門民治黨駐加總支部暨支分部達權總社支社暨洪門附 **穩寧洪門民治黨支部全**

,費用只

.C Canada VIT 5S5 (投訴,有關本公 開所員大會等情 人敬約

2800 - 33rd Street Vernon,

THE CHINESE FREEMASONS

實業燕梳

公司限

開放逢星期六及

星

期

三時至五

舉行成立第五十九週年暨喬遷第二十五週年紀念慶典並於同本支部謹訂於一九吉八年元月八日〈星期日〉下午一時 日下午丘時假座香港村酒樓寅具薄酌屆時 統請

談階對唱 大樂像演奏 幸運之花女子 問每晚由 (二)租平 ROYAL CAFE 經營不用或少請人一一)生意旺盛每年毛利約壹十七萬元最適合股份四人或大家庭式 Phone 681-3953

四年前訂下和約租期十年當時每平方呎租金只三元五角

型

館出

有有經驗管理者批租三年新餐館 ,全部酒牌執照,有餐廳與鷄尾 一六年收入約十三萬元。位於沙省 北部。如有誠意及適當者,予以 優待條件。請致英文函:The Manager, O. Box 1254, 擴充聘管理人 多訂座請早

Vancouver 4,

味

粤

十二月廿

日

至三十日

年七七九一元公

以上各以捐三百元。

(續) SIK PO CHEUNG · DUT MING

支出,因爲通貨膨脹率甚高,據報告稱 運動工作人員,在過去五年以來,已比 運動工作人員,在過去五年以來,已比

目前面臨加拿大經濟危機,工人失

名以示孝思。

大公司集體捐款的數量比以前較多,一西北區零下四十二度。

至六度,最低零度。全加最低溫度在

午九時至下午五時半。

Kemp & Co. Ltd. 522 West

今日陰雨低溫零度

中華文化中心籌建大樓募欵運動專輯

門口電話二五五-四二五一黃治唐人街土庫兩房一部房間齊獨立

餐館

平

租

座九族總

一僑社紛紛

响應支持▽

善款者姓名列后

LE

二五一-式三一七

聘請經驗中西廚

格公平 料 臨 埠秘書賚路蔡根篴立正 朱先河遠近僑界数X 宏粉麵開海外港 對 首 創 鳳 城 美 招牌保証

East Pender St.

三光猛睡房,環境清靜,交通便三光猛睡房,環境清靜,交通便 餐館生意出賣或和

一全層出

O 與 黃 治 商 品 六 六 九 位於喜士定街生意用具齊備有長 離岩埠二百英里,市中 向范律師接治片打街東二七九號 ,大餐館或連地產,出售出租 果什貨舖出會 心雅座二 四七六 購屋良機八個月新

睡房,兩個浴室,雙車港 電話:926 三千元扣佣,位於北雲埠。八萬七千元,業主自賣可能節省 華貴瑞士式住宅,全土庫,三個 大房床檯厨廁齊備包暖氣電火 土庫光大房出 5634治 ,價值 柤

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724 地址:加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號 每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

下即放映 忠烈精武門 谷白小蜂曼 秋詩篇篇

49 East Hastings St Vancouver, B.C. Phone 684-5049

由即日起至聖誕星期 銀極平 各額梳化 本公司 , 深爲感謝 界凡家庭 歷崇華友光順二一 俱備美 各款 家庭用具, 用品 好像私 一時至五時 碗

用

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE 145 KEEFER STREET VANCOUVER

濂黄秀英事務所

是老:本公司歷史悠久信用昭著。向蒙各界僑胞如意賜顧,至深 感級。現因業務擴大,原有地方 不數應用,特自置奇化街一四石 代化,以利工作。自本年九月六 代化,以利工作。自本年九月六 日遷往新址擴大營業忠誠為僑胞 **罵臨惠顧,毋任歡迎。**

△商業樓字五年新在列治文購物中心商業林立旺區地點好樓堅中心商業林立旺區地點好樓堅房一屬,全土庫,石米牆身,房一廠,全土庫,石米牆身,房一廠,全土庫,石米牆身,好華埠,抵買。1107 McLean 延華埠,抵買。1107 McLean 1107 Mc △十二月新盤 新電話: 687-8899 145 Keefer Street. Vancouver, B.C. 不 水 牆 身 , 双 McLean 有堅物

2 3 日二萬本平 門 一十街東, 問笛價萬主聽每

庭 926 - 9771

,三睡房, Kenfrew . + 元,可以換舊屋。 積一千三百平方尺,近巴 4823 KNIGHT ST. - ||| 五千元,首期先交五千元 四萬七千元。 ,近巴士學校,價錢五萬 交通方便, 睡房,客廳,土庫 兩睡房,客廳,七街近 三睡房,闊大客廳,面新屋,八街近Re frew 近學校, 完成, 開價

澤濂 733 - 5743

本公司遷址啟事

代理置業投資汽車保險号華縣院

876 - 4575 賜

節,大紅磚外牆,人見人愛 Woodward百貨大商場一 61×132 呎地取價十二萬五 西區 Cakridge 千元, 歡迎參觀 兩周房合共三千二百平方呎)新型華貴住宅,三廳六房 Heather街 (夾卅七街 厨房及地毡, 内外新修 高尚住宅近

二十街東,京士威夾菲沙電話」 話二五三一七六四四 話二五三一七六四四 話二五三一七六四四 近埠有房出租 出

874 - 3888

生意穩定,價錢最不。軍生意穩定,價錢最不。軍 姆 Surrey Classics 55 Water St. 四樓洽。 **請管電力車機工人** 菓舗連實業出 電層 話

同 場放映

江林鳳媽 領衛主演

鈴 領泰